

とうきょう と がいこくじん しんがた **東京都外国人新型コロナ生活相談センター** せいかつそうだん

**TOCOS トコス** Tokyo Coronavirus Support Center for Foreign Residents

코로나바이러스 감염증 19 (COVID-19) 로 인하여 곤란한 상황에 처했을 경우, 한국어, 일본어, 영어 기타 12 개국의 언어로 상담이 가능합니다. 통역이 있습니다. **코로나 (COVID-19) で困ったときに 韓国語、日本語、英語、その他11言語で相談できます。通訳がいます。**

 금전 관련 부분 お金のこと	 학업 관련 부분 学校のこと	 업무 관련 부분 仕事のこと	 병 관련 부분 病気のこと
--	--	---	---

**0120-296-004** 무료  
월요일~금요일 AM10:00-PM5:00 토요일, 일요일, 공휴일은 쉽니다. 토요일・日曜日・祝日はお休みです。

처음에는 알기 쉬운 일본어로 상담해 드립니다.  
はじめに、やさしい日本語で話します。  
그리고, 귀하가 원하는 언어로 상담을 받으실 수 있습니다.  
それから、あなたがわかる言葉で相談することができます。

TOCOS에는 다음과 같은 상담이 있습니다.  
TOCOSには次のような相談があります。

**Q** 코로나 19 에 감염되지 않기 위해서는 무엇을 해야 하나요?  
新型コロナにならないように何をしますか?

**A** 비누로 손을 꼼꼼하게 씻어 주세요.  
●せっけんで手を洗ってください。  
알코올 소독액으로 손을 소독시켜 주세요.  
●アルコール消毒液で手をきれいにしてください。  
마스크를 착용해 주세요.  
●マスクをしてください。  
기침을 할 경우에는, 마스크나 손수건을 사용해 주세요.  
●咳をするとき、マスクやハンカチなどを使ってください。  
사람이 많이 모이는 장소에는 가지 않도록 해 주세요.  
●たくさん人がいる場所へ行かないでください。  
꼭 필요한 경우를 제외하고는, 가급적 집에 있어주세요.  
●必要がないときは、できるだけ家にいてください。

**Q** 코로나 19 에 감염되었을지도 모릅니다. 어떻게 해야 하나요?  
新型コロナになったかもかもしれません。どうしたら、いいですか?

**A** 직장, 학교를 쉬도록 해 주세요.  
仕事や学校は休んでください。

기침이나 37.5 도 이상의 열이 4일 이상 지속될 경우  
●咳や 37.5度以上の熱が 4日以上続いているとき…  
다음과 같은 사람은 2일 연속 계속된 경우 질병을 가지고 있는 사람 65세 이상의 노약자 임산부  
\*次の人は2日続いたとき  
●病気の人・65歳以上の人・おなかに赤ちゃんがいる人



신형 코로나 콜센터 혹은 거주하고있는 지역의 귀국자·접촉자 전화 상담 센터로 상담해 주세요.  
新型コロナコールセンターや住んでいるところの帰国者・接触者電話相談センターに電話で相談してください。

**Q** 코로나 19 의 검사는 어디에서 받을 수 있나요?  
新型コロナの検査(調べること)はどこでできますか?

**A** 신형 코로나 콜센터 혹은 거주하고있는 지역의 귀국자·접촉자 전화 상담 센터로 상담해 주세요.  
新型コロナコールセンターや住んでいるところの帰国者・接触者電話相談センターに電話で相談してください。

**Q** 일을 쉬게 되어 금전적으로 곤란한 상황에 놓였습니다. 돈을 빌릴 수 있을까요?  
仕事が休みになりました。お金がありません。お金を借ることができますか?

**A** 개인을 위한 긴급소액자금, 종합지원자금상담 센터나 거주하고 있는 곳의 사회복지협의회에 전화해 주세요.  
個人向け緊急小口資金・総合支援資金相談コールセンターや住んでいるところの社会福祉協議会に電話してください。

**Q** 코로나19의 영향으로 업무가 없어졌습니다. 회사에서 [회사를 그만뒀주세요.] 라고 퇴사를 권고받았습니다. 어떻게 해야 하나요?  
新型コロナで仕事がなくなりました。会社が「会社をやめてください。」と言いました。どうしたら、いいですか?

**A** 외국인 노동자 대상 상담 다이얼로 전화해 주세요.  
外国人労働者向け相談ダイヤルに電話してください。